DET DANSKE INSTITUT FOR VIDENSKAB OG KUNST I ROM
ACCADEMIA DI DANIMARCA
Protektor: Hendes Majestæt Dronningen • Sotto il Patronato della Regina di Danimarca

VIA OMERO 18 • 00197 ROMA • TEL. 06-3265931 • FAX 06-3222717
E-MAIL accademia@acdan.it • HOMEPAGE www.acdan.it

MØDE
I
BESTYRELSEN FOR DET DANSKE INSTITUT I ROM
12. OKTOBER 2017

***

INSTITUTTETS BERETNING FOR PERIODEN
1. FEBRUAR TIL 31. AUGUST 2017

I. BEBOERE I PERIODEN

Stipendiater
Lektor Jonathan Foote (1.2-27.2)
Forfatter Gitte Broeng (1.2-28.2)
Forfatter Peter Løhr (1.2-28.2)
Lektor Søren Gosvig Olesen (1.2-28.2)
Billedkunstner Lasse Krog Møller (1.2-28.2)
Billedkunstner Maria Meinild (6.2-31.3)
Studerende Line Brædder (1.2-31.3)
Musiker Mauro Patricelli (1.2-31.3)
Prof. Nils Arne Sørensen (1.2-31.3)
Adjunkt Ole Birk Laursen (1.2-31.3)
Forfatter Marianne Saabye (1.3-31.3)
Billedkunstner Anita Viola Nielsen (1.3-28.4)
Prof. Mogens Nykjær (1.3-25.4 og 8.6-10.7)
Prof. Patrick Kragelund (1.3-30.4 og 15.6-10.7)
Forfatter Iselin Cosman Hermann (3.4-17.5)
Søren Harnow Clausen (3.4-16.4)
Forfatter Daniel Henschen (3.4-27.4)
Arkitekt Lisa Hilden Nielsen (3.4-29.4)
Adjunkt William Kynan-Wilson (3.4-31.5)
Studerende Mads Lindholmer (4.4-30.5)
Musiker Elisabeth Holmegaard Nielsen (12.4-30.6)
Billedkunstner Mia-Nelle Drøschler (18.4-30.4)
Musiker Kristian Rymkier (2.5-1.7)
Lektor Karin Margareta Fredborg (2.5-30.5)
Journalist Lærke Sødring Nielsen (2.5-30.6)
Forfatter Mette Moestrup (2.5-3.6)
Billedkunstner Hilde Ekeroth (2.5-30.6)
Lektor Lone Krogsholm (1.6-30.6)
Forfatter Boris Boll-Johansen (1.6-30.6)
Billedkunstner Stefan Bakmand Andersen (1.6-30.6)
Lektor Louise Nyholm Kallestrup (5.6-11.6)
Ph.d.-studerende Lene Rotne (16.6-30.6)

Forskningsophold tildelt af direktøren
Postdoc Niels Bargfeldt (8.2-12.2)
Cand.mag. Bendt Fabricius (26.3-2.4)
Lektor Birte Poulsen (8.2-13.2 og 6.5-13.5)
Adjunkt Anders Klarskov Jensen (15.3-19.3)
Professor Ditlev Tamm (17.3-20.3)
Lektor Jonathan Foote (4.4-6.4)
Journalist Iben Thranholm (13.4-22.4 og 12.6-19.6)
Kurator Nina Wöhlk (18.4-22.4)
Sognepræst Mikkel Wold (26.4-2.5)
Lektor Gorm Tortzen (31.5-3.6)
Seniorforsker Anne Haslund Hansen (5.6-10.6)

Redaktør Kristoffer Granov (26.6-2.7)
Kommunikationschef Tamara Zlebacic Von Pein (28.6-2.7)

Andre
Praktikant Ditte Høj (1.2-31.3)
Adjunkt Cecilia Vicentini (21.6-23.6)
Lektor Arjan de Koomen (2.5-12.5)
Musiker Carsten Pedersen (5.6-7.6)
Professor Marco Battaglia (8.6-9.6)
Professor Matteo Gianneselli (19.6-23.6)
Lektor Cecilia Vicentini (21.6-23.6)

Beboere i forbindelse med Summer School (10.7-23.7)
Leonardo Cecchini; Annet den Haan; Trine Hass; Outi Merisalo; Jonas Steensgaard Jensen; Ulrikke May Friis Christiansen; Ann Hjelte Engelund; Linnea Io Nielson; Mette Sanggaard Jensen; Louisa Rosendal Poulsen; Frederik Hygum Larsen; Kasper Nymann Hall; Sandra Vedeld; Jade Elliott; Anne-Sophie Elise Søndergaard Hansen; Linette Bang Christensen; Oline Home Hintze; Saida Kassim; Pernille Wissing; Sarah Daugaard Rose Hansen; Anne Cecilie Holk Pedersen

Beboere i forbindelse med Tralmar-seminar (24.7-28.7)
Outi Merisalo; Lorenzo Amato; Irene Ceccherini; Joëlle Ducos; Stefania Fortuna; Monica H. Green; Miika Kuha; Jakub Kujawinski; Susanna Niiranen; Samu Niskanen; Mario Varvaro; Iolanda Ventura

II. BEGIVENHEDER I PERIODEN 1.2 – 31.8 2017

Stipendiataftener og arrangementer

27.2 Stipendiataften. Billedkunstner Lasse Krog Møller havde forberedt en lille udstilling af fundne ting og tekster fra Roms gader i sit atelier. Aftenen fortsatte i opholdsstuen, hvor forfatter Peter Løhr talte om "Hulemennesket"; lektor Søren Gosvig Olesen "Om at oversætte Agamben"; forfatter Gitte Broeng om "Romanresearch – valfart til romerske museumshjem og andre kunstneriske pilgrimssteder".

29.3 Stipendiataften i opholdsstuen. Billedkunstner Maria Meinild talte om "Mask"; adjunkt Ole Birk Laursen talte om "Italien og indisk nationalisme. Republikanisme, anarkisme og Mazzinis spøgelse"; studerende Line Brædder talte om at være "På jagt efter atmosfære i Rom", og musiker Mauro Patricelli talte om "Italienske folkesange fra vugge til glemsel. Skitser til en dokumentaropera".

18.4 Ekskursionsforberedelse i auditoriet forud for ekskursionen til Venedig v. prof. Mogens Nykjær.

26.4 Stipendiataften. Billedkunstner Anita Viola Nielsen åbnede sit atelier og talte om "Vildnis og andre spor". Aftenen fortsatte i opholdsstuen, hvor forfatter Daniel Henschen talte om "Verden i Roms religiøse byrum – nogle udviklingstræk i fremstillingen og tilegnelsen af mennesker og lande uden for Europa"; arkitekt Lisa Hilden Nielsen talte om "Et visionært møde med fortiden". Til slut modtog adjunkt William Kynan-Wilson Prinsesse Margrethes legat.

11.5 Ekskursionsforberedelse i opholdsstuen ved amanuensis Anna Wegener og direktør Marianne Pade.

30.5 Stipendiataften i opholdsstuen. Lektor Karin Margareta Fredborg talte "Om at studere middelalderens læsning af Horats' værk *Om Digtekunsten*", og Mette Moestrup talte om manifestgenren i feministisk perspektiv.

23.6 Ekskursionsforberedelse i opholdsstuen v. amanuensis Anna Wegener og postdoc Sine Saxkjær.

27.6 Stipendiataften i auditoriet åben for udefrakommende publikum: "Meet the Artists". Billedkunstner Hilda Ekeroth fremviste værker i sit atelier; journalist og radioproducer Lærke Sødring Nielsen præsenterede "Dream Diver" - et lydstykke dedikeret til Fellini; og komponist Kristian Rymkier spillede egne kompositioner af 3D-musik.

Ekskursioner, byvandringer o.a.

11.2 Ekskursion "Erindring, civilisationens fundament og gengældelse" v. Carlsbergfondets postdoc Niels Bargfeldt. En vandretur gennem Roms historie i byens sydlige udkant ved Via Appia forbi Fosse Ardeatine; Cecilia Metellas grav; kirken Sant'Urbano samt byens livsåre: akvædukterne.

2.3 Byvandring "Fascismens Rom" v. prof. Nils-Arne Sørensen og Carlsbergfondets postdoc Sine Saxkjær.

18.3 Ekskursion "Tarquinia – et stykke historieforfalskning". Besøg på den etruskiske nekropol; byens rådhus samt på Museo Nazionale Etrusco v. direktør Marianne Pade og Carlsbergfondets postdoc Sine Saxkjær.

21.-23.4 Ekskursion til Venedig v. lektor Mogens Nykjær. Besøg i kirkerne San Lazzaro dei Mendicanti, San Marco, San Zanipolo samt Arsenalet.

13.5 Ekskursion "Quo vadis, Domine? – I Henryk Sienkiewicz' fodspor". Museo delle mura aureliane og San Calisto katakomberne v. direktør Marianne Pade og amanuensis Anna

Wegener.

29.5 Byvandring “Images and Ideas of Constantine the Great in the Twelfth and Thirteenth Centuries”. Besøg i Basilica dei Santi Quattro Coronati samt Laterankirken. v. adjunkt William Kynan-Wilson.

24.6 Ekskursion til Cinecittà med temarundvisning: “Federico Fellini og Cinecittà” v. en guide fra filmstudierne. Journalist Lærke Sødring Nielsen holdt et oplæg om ”Fellinis kalejdoskopiske lyd”.

Koncerter, udstillinger o.a.

16.3 Koncert i auditoriet ”La perfezione della forma ai tempi della guerra” med pianist Andrea Baggioli der opførte stykker af Berg og Hindesmith. Koncerten blev ledsaget af videokunstner Mario Toccafondi’s billeder med titlen **“**Oltre la realtà: alla ricerca di un mondo perfetto”, arrangeret af Roma Tre Orchestra.

27.4 Koncert i auditoriet “Capolavori a domicilio: nuove forme di virtuosismo” ved cellist Andrea Nocerino og pianist Emanuele Frenzilli. Parret opførte værker af Schumann og Beethoven, arrangeret af Roma Tre Orchestra.

17.5 Klaverkoncert i auditoriet ved musiker Elisabeth Holmegaard Nielsen, der spillede værker af Mozart, Beethoven og Schumann for stipendiaterne.

5.6 Koncert i auditoriet ved guitarist Carsten Pedersen, der opførte værker af F. Tarrega og A. Barrios Mangoré samt transskriberede værker af D. Scarlatti og J. S. Bach.

23.6 Klaverkoncert i auditoriet ved musiker Elisabeth Holmegaard Nielsen, der opførte værker af Mozart; D. Scarlatti; Carl Nielsen; Chopin og Debussy. Bagefter fejrede stipendiater og koncertdeltagere sankthans på terrassen.

5.7 Koncert i auditoriet ved det danske kammerkor Hymnia under titlen ”Suoni nordici”.

Deltagelse i kongresser o.a.

30.3 Direktør Marianne Pade fremlagde de foreløbige resultater af sit arbejde med den tekskritiske udgave af Lorenzo Vallas latinske oversættelse af Thukydid for *Centro di studi sul classicismo* i Prato og for redaktionskomitéen af *Edizione nazionale delle opere di Lorenzo Valla*.

26.4 Postdoc Sine Saxkjær holdt foredraget ”Antikkens 7 vidundere” på Folkeuniversitetet i Aarhus.

28.4 Direktør Marianne Pade deltog i årsmødet for Det Danske Institut i Athen.

2.5 Postdoc Sine Saxkjær underviste på Aarhus Universitet i forbindelse med uddannelsesudgravningerne i Francavilla Marittima (Calabrien).

22.6 Postdoc Sine Saxkjær deltog i 'Rome Workshop', Centre for Urban Network Evolutions (UrbNet).

30.6-8.7 Postdoc Sine Saxkjær deltog i udgravningerne på Timpone della Motta, Francavilla Marittima (Calabrien)

7.7-8.7 Direktør Marianne Pade deltog i den internationale Thesaurus-kommisions møde i München, som formand for Videnskabernes Selskabs Thesaurus-komité.

Foredrag og kongresser på instituttet

1.3 Seminar "The Aquila Earthquake: Destruction, Despair and Berlusconi" ved ph.d. Jan-Jonathan Bock i forbindelse med seminarrækken “Modern Italian History seminar series”, arrangeret af British School at Rome og École Francaise.

7.4 Internationalt to-dags symposium om nordeuropæiske forfattere og kunstnere i Rom 1780-1950 arrangeret af Det Danske Institut i Rom i samarbejde med Det Svenske

Institut, der afholdte første dag af seminaret.

21.4 Konference "The debate about free will from Dante to Luther: An interdisciplinary conference" arrangeret af ph.d.-studerende v. Aarhus Universitet Christian Houth Vrangbæk i samarbejde med La Sapienza og University of Edinburgh.

26-27.7 Afsluttende koloquium "Transmission of knowledge in the Late Middle Ages and the Renaissance", organiseret af prof. Outi Merisalo i samarbejde m. direktør Marianne Pade, Det Finske Institut og Jyväskylä Universitet. Direktør Marianne Pade deltog desuden som ordstyrer.

Andet

10.2 Kontoret tog afsked med Carlsbergfondets postdoc Niels Bargfeldt.

Forår Direktør Marianne Pade sad i bedømmelsesudvalget for henholdsvis et professorat i latin på Università di Roma Tre og for et lektorat i klassisk filologi på Københavns Universitet.

Kurser

10.7-23.7 6th Summer School "Text – Memory – Monument. The Use of the Past in Italian Renaissance Culture", organiseret af direktør Marianne Pade.
Postdoc Sine Saxkjær underviste på sommerskolen.

Protektorater

9.6-16.6 Spazi Aperti: *Metamorphosis. Before and after Rome* på Det Rumænske Institut med deltagelse af billedkunstner Hilda Ekeroth.

Besøg

21.3 Bibliotekar Adelaide Zocchi gav en rundvisning i huset for professor i arkitektur ved La Sapienza Pisana Posocco og en gruppe arkitekturstuderende.

16.3 Amanuensis Anna Wegener gav en rundvisning for lærere og elever fra Aarhus Katedralskole. Volontør Marianne Nordby deltog i rundvisningen, og musiker Mauro Patricelli gav eksempler på sin komponistvirksomhed.

23.3 Bestyrelsesmedlem prof. Kurt Villads Jensen gav en rundvisning for en gruppe svenske studerende.

28.4 Arkitekt Lisa Hilden Nielsen fik besøg af sin tegnestue "Over byen arkitekter". I auditoriet fortalte billedkunstner Mia-Nelle Drøschler om sit kunstværk "A tribute to life"; prof. Patrick Kragelund talte om Rom og musiker Elisabeth Holmegaard Nielsen spillede klaver. Efterfølgende gav arkitekt Lisa Hilden Nielsen en rundvisning for gruppen.

5.5 Amanuensis Anna Wegener gav en rundvisning for arkitekt Jan Gehl og hustru Ingrid Gehl.

6.5 Bibliotekar Adelaide Zocchi og regnskabsfører Astrid Carriere gav rundvisninger for interesserede tilmeldte i forbindelse med "Open House Roma".

18.5 Bibliotekar Adelaide Zocchi gav en rundvisning for en lille gruppe arkitekter.

Auditoriet/biblioteket/opholdsstuen til rådighed for udefrakommende

16.2 Opholdsstuen til rådighed for Den Danske Læsekreds, som mødtes til bogudveksling og samtale.

9.3 Opholdsstuen til rådighed for Den Danske Læsekreds i Rom, som fik besøg af forfatter Martin Kongstad.

14.3 Auditoriet til rådighed for journalist Jesper Storgaard Jensen, der gav et foredrag for en gruppe elever fra Zealand Business College i Vordingborg.

15.3 Auditoriet til rådighed for journalist Jesper Storgaard Jensen, der gav et foredrag for henh. en gruppe elever fra Frederiksberg Gymnasium og Silkeborg Gymnasium.

21.3 Auditoriet til rådighed for journalist Jesper Storgaard Jensen, der gav et foredrag for en gruppe elever fra Støvring Gymnasium.

22.3 Auditoriet til rådighed for journalist Jesper Storgaard Jensen, der gav et foredrag for en gruppe elever fra VUC Horsens.

28.3 Auditoriet til rådighed for journalist Jesper Storgaard Jensen, der gav et foredrag for en gruppe elever fra Næstved Gymnasium.

30.3 Auditoriet til rådighed for journalist Jesper Storgaard Jensen, der gav et foredrag for en gruppe elever fra Niels Brock Business College i København.

4.4 Auditoriet til rådighed for journalist Jesper Storgaard Jensen, der gav et foredrag for henh. en gruppe elever fra International Business College i Fredericia og Favrskov Gymnasium.

27.4 Opholdsstuen til rådighed for Den Danske Læsekreds i Rom, som fik besøg af forfatter Iselin Cosman Hermann.

6.6 Opholdsstuen til rådighed for Den Danske Læsekreds i Rom, som havde sidste møde før sommerferien.

Stipendiatudflugter o.a. i instituttets VW-bus

9.2 Postdoc Niels Bargfeldt lånte bilen for at køre til Ostia Antica og Tarquinia.

8.5 Lektor Birte Poulsen lånte bilen for at køre til Albano.

III. PUBLIKATIONER

Beretning om ARID, ARID Supplementum og OPNIR (Occasional Papers of the Nordic Institutes in Rome)

1) ARID

- ARID 40-41 (2015-2016): Udgivet i papirudgave juli 2017.
- ARID 42 (2017): 9 artikler er modtaget, hvoraf 4 er antaget; 2 er afvist og 3 er til bedømmelse.

2) ARID Supplementum

Under bearbejdelse og planlægning:

- *Decorating floors. The tessarae-in-mortar technique in the Mediterranean world* af Birgit Tang
- *Danish Modernism in Rome*: *Kay Fisker and the Danish Academy* af Bente Lange og Marianne Pade
- *The Art of Transformation: On Grotesques in Sixteenth-Century Italy* af Maria Fabricius Hansen.
- *Le antichità della Collezione Ruspoli a Nemi* (på engelsk) af Consuelo Manetta.
- *Excavation at Nomentum 2007-2009: the Area of the Forum. The Finds*, red. af Birgit Tang.

- *Orientalizing and Lucanian Tombs from loc. De Santis I, Pontecagnano*, ed. Margit von Mehren.
- *Translating Scandinavia* af Anna Wegener og Bruno Berni.

3) OPNIR

Under bearbejdelse og planlægning:

- Ficana af Annette Rathje

IV. HUS, HAVE OG IT

Henover sommeren er cementgulvet i garagen blevet demonteret og hele kloaksystemet udskiftet. Væggen mellem fælleskøkkenet og terrassen har fået en ekstra isolering. I direktørens og amanuensens boliger er der blevet installeret lemme i trælofterne, der gør det lettere at inspicere ventilationssystemet, og et helt nyt inspicerbart loft er blevet sat op i teknikrummet i amanuensens bolig. Kontoret har fået repareret nogle brædder i trægulvet samt fået opsat enkelte manglende fodpaneler. Køleskabene i stipendiatkøkkenet er blevet repareret; der er blevet indkøbt to nye køleskabe til stipendiatlejlighederne; og fem nye gæstesenge til brug for de stipendiater der får besøg under deres ophold. Der er blevet indkøbt en ny stationær pc til biblioteket til brug for søgning i de digitale arkiver samt en bærbar til brug i auditoriet i forbindelse med konferencer og andre arrangementer.
Billedkunstner Mia Nelle Drøschlers store maleri med titlen "A tribute to life" der hænger i auditoriet er blevet repareret af kunstneren samt definitivt doneret til Instituttet.

V. BIBLIOTEK

Gaver

Personer: Maria Accame, Michela D'Angelo, Lucia D'Amore, Agostino Dani, Maria Fabricius Hansen, Jan Gehl, Marco Germani, Anne Haslund Hansen, Iselin C. Hermann, Patrick Kragelund, Bjørn Laursen, Inger Nord, Troels Nørgaer, Marianne Pade, Ettore Passalupi Ferrari, Sine Grove Saxkjær, Susanne Thestrup Truelsen, Anna Wegener.
Biblioteket har modtaget en del af afdøde forsker Hemming Windfeld-Hansens bogsamling via den tidligere direktør for Det Norske Institut i Rom, Prof. Rasmus Brandt.

Institutioner m.m.: Arkitektens Forlag, Accademia Nazionale di San Luca, Nivaagaards Malerisamling.

I løbet af foråret har biblioteket i Fondazione Marco Besso tilsluttet sig URBiS' netværk. Den Spanske Skole har også besluttet sig for at deltage i netværket.

VI. DIREKTØR OG AMANUENSIS

DIREKTØR

Ud over den daglige varetagelse af direktørens arbejde i henhold til kontrakt og arbejdsbeskrivelse er følgende særlige opgaver udført:

Projekter

Leder af projektet *Cultural encounter as a precondition for European cultural identity* hvortil er knyttet 3 postdoc'er, en adjunkt og en Ph.d.-studerende. Projektets anden publikation er under udarbejdelse og forventes udgivet i løbet af efteråret 2017. Projektets medarbejdere stod endvidere for det afsluttende tema på Instituttets sommerskole i juli. Der arbejdes ydermere på en tekstkritisk udgave af Niccolò Perottis litterære/ humanistiske breve og Lorenzo Vallas latinske oversættelse af Thukydid. Et yderligere forskningsområde er *Renæssancens bogkultur og romersk epigrafik i det femtende århundrede*. Dette projekt har indtil videre resulteret i flere artikler og kongresbidrag, og arbejdet bliver brugt i undervisningen på Instituttets sommerskole.

Direktøren er desuden medlem af de to italienske forskerorganisationer *Roma nel Rinascimento* (http://www.romanelrinascimento.it/) og *Classiconorroena* (http://www.tema.unina.it/index.php/Classnorr) og har deltaget i deres arbejde. Hun sidder endvidere i den videnskabelige komité for Congresso Internazionale di Studi Umanistici, Sassoferrato, for tidsskriftet *Roma nel Rinascimento* og for phd-programmet for *Filologia medioevale e umanistica* på Università di Cassino. Hun er koordinator af *Nordic Network for Renaissance Studies*.

Publikationer

- Anmeldelse af Patrick Baker, *Italian Renaissance Humanism in the Mirror. Cambridge: Cambridge University Press, 2015*. p. 335. I Bryn Mawr Classical Review 2017.07.08.
- Chrysoloras on Translation: a note on the meaning of proprietas graeca (*God latin*: Festskrift til Peter Zeeberg i anledning af hans 60–årsdag den 21. april 2017. Studies in Honour of Peter Zeeberg on the Occasion of his Sixtieth Birthday 21 April 2017 eds. Birgitte Bøggild Johannsen, Karin Kryger & Karen Skovgaard-Petersen. Renæssanceforum 12, 2017. 53-60).
- Lives Transformed: John Whethamstede's use of Plutarch's Lives (*Biography, Historiography, and Modes of Philosophizing: The Tradition of Collective Biography in Early Modern Europe*, ed. Patrick Baker. Leiden-Boston, 2017. 93-118).
- Lemma *vocabulista*, revideret version (*Neulateinische Wortliste*, ed. J. Ramminger, www.neulatein.de).

Antaget til trykning

- "*Conquering Greece*" (udkommer i *Issues in Translation Then and Now: Renaissance Theories and Translation Studies Today*, *Renæssanceforum* 13, 2017). 21 s.
- Neo-Latin and Vernacular Translation Theory in the Fifteenth and Sixteenth Centuries: 'The tasks of the translator' according to Leonardo Bruni and Étienne

Dolet (udkommer i *The influence on Vernacular discourse on neo-Latin literature*, ed. Florian Schaffenrath and Alexander Winkler, MRAT. Leinden/Boston: Brill). 13 s.

- *'Users' or 'researchers' The attitude of Italian humanists towards Greek literature* (udkommer i tidsskriftet *Humanistica*). 10 s.

AMANUENSIS

Ud over den daglige varetagelse af amanuensens arbejde i forhold til kontrakt og arbejdsbeskrivelse er følgende særlige opgaver udført:

Projekter

The Translation and Reception of Scandinavian Literature in Italy, 1918-1945.
Amanuensis har været ansvarlig for peer review process og redaktion af i alt ti artikler fra kongressen *Translating Scandinavia* der blev afholdt på Instituttet i oktober 2016. Artikerne tænkes udgivet som et *Supplementum*-bind, og der ansøges Carslbergfondet om publikationsstøtte. Bogen udgives i et samarbejde med Istituto Italiano di Studi Germanici (Bruno Berni).
Herudover har amanuensis på Nationalbiblioteket i Rom færdiggjort indsamlingen af biografiske oplysninger om oversættere fra de skandinaviske sprog til italiensk i mellemkrigstiden. Disse oplysninger skal nu omskrives til korte engelsksprogede tekster, der skal indgå i det digitale arkiv som amanuensis også arbejder på.
Amanuensis bidrager desuden til en ny italiensksproget litteraturhistorie om Skandinavien, af Prof. Massimo Ciaravolo fra Università Ca' Foscari. Hun har skrevet et kaptitel om dansk børnelitteraturhistorie fra 1945 til i dag og arbejder nu også på en tekst om dansk børnelitteratur fra det 18. til det tidlige 20. århundrede.

Antaget til trykning

- "Italian Translations of Scandinavian Literature in the Interwar Period: A Bibliographic Overview" (Analecta 42, 2017). 30 sider samt 25 siders bibliografisk appendix.

VII. HUSETS PERSONALE

BIBLIOTEK

Bibliotekar Federica Lucci fortsætter med at foretage katalogisering af bøger og tidsskrifter samt sætte mærkninger i bøger. Hendes kontrakt udløber d. 30 september 2017. Volontør og tidligere bibliotekar Marianne Nordby fortsætter med at digitalisere lysbilledsamlingen af instituttets udgravninger. I februar og marts fik hun hjælp af praktikant Ditte Høj.

VIII. VIDENSKAB

CARLSBERGFONDETS POSTDOC SINE GROVE SAXKJÆR

Projekt

'Early Rome - a study of culture and identity among the first Romans and their

neighbours'
De danske udgravninger på Timpone della Motta, Francavilla Marittima (Calabrien)
De dansk-italienske udgravninger på Cæsars Forum, Rom (Lazio)
Postdoc sidder i øvrigt i redaktionen på tidsskrifterne Sfinx og Analecta Romana.

Publikationer

- Saxkjær, S. G. & E. Mortensen (red.) 2017. *Antikkens 7 Vidundere*. Aarhus: Aarhus Universitetsforlag.
- Saxkjær, S. G. & E. Mortensen 2017. "Forord". I *Antikkens 7 Vidundere*, redigeret af S. G. Saxkjær & Eva Mortensen, 7-11. Aarhus: Aarhus Universitetsforlag.
- Saxkjær, S. G. & E. Mortensen 2017. "Antikkens 7 Vidundere: En kilde til fascination igennem årtusinder". I *Antikkens 7 Vidundere*, redigeret af S. G. Saxkjær & Eva Mortensen, 11-37. Aarhus: Aarhus Universitetsforlag.
- Saxkjær, S. G. 2017. "På opdagelse i det antikke Pula". *Sfinx* 40 (2), 15-17.
- Saxkjær, S. G. & E. Mortensen 2017. "Derfor endte verden med Antikkens Syv Vidundere". Bogomtale på www.videnskab.dk (online: http://videnskab.dk/kultur-samfund/derfor-endte-verden-med-antikkens-syv-vidundere)

Antaget til trykning

- Saxkjær, S. G. & J. K. Jacobsen. "Udgravninger på Cæsars Forum". *Sfinx* 40 (3), 34-35.
- Saxkjær, S. G. "The Emergence and Marking of Ethnic Identities: Case Studies from the Sibaritide Region". *Analecta Romana* 42 (2017).

* for det videnskabelige personales øvrige formidling, se under "begivenheder".

FAGLIG OG PRAKTISK BISTAND

Instituttet har i beretningsperioden ydet praktisk og faglig bistand til en række enkeltpersoner, persongrupper og institutioner, danske som italienske.

Oktober 2017,

Marianne Pade